

Optional accessories
Accesorios opcionales
Accessoires en option
Acessório opcional



Art.Nr. 11558501
 Vario Gun
 Vario Gun
 Vario Gun
 Vario Gun



Art.Nr. 11612810
 Fanjet nozzles (TP 8002 Ms)
 Boquilla de chorro plano (TP 8002 Ms)
 Buse à jet plat (TP 8002 Ms)
 Bocal de jacto plano (TP 8002 Ms)



Art.Nr. 11935801
 XL 8 S Telescope lance 7 m (22.96 ft)
 XL 8 S Lanza telescópica 7 m (22.96 ft)
 XL 8 S Lance télescopique 7 m (22.96 ft)
 XL 8 S Tubo telescópico 7 m (22.96 ft)



Art.Nr. 10501606
 Spray hood, oval
 Visera de pulverización oval
 Capot de protection ovale
 viseira para pulverização, oval



Art.Nr. 10985201
 Telescopic extension 1-2 m (3.3-6.6 ft)
 Lanza telescópica de 1-2 m (3.3-6.6ft)
 Tube télescopique 1-2 m (3.3-6.6 ft)
 Tubo telescópico de 1-2 m (3.3-6.6 ft)



Art.Nr. 11475701
 Biofilter
 Bolsa de filtro biológica
 Sac filtrant bio
 Saco do filtro Bio



Art.Nr. 10960601
 Extension tube 1 m (3.3 ft)
 Tubo de extensión 1 m (3.3 ft)
 Rallonge 1 m (3.3 ft)
 Tubo de extensão 1 m (3.3 ft)



Art.Nr. 12052501
 Waist and chest strap set
 Conjunto de correa para la cadera y el pecho
 Set de ceinture ventrale et pectorale
 Conjunto de correias de peito e cintura



Art.Nr. 11612801-SB – 11612808-SB
 Fanjet nozzles (XR 8001 VS – XR 8008 VS)
 Boquilla de chorro plano (XR 8001 VS – XR 8008 VS)
 Buse à jet plat (XR 8001 VS – XR 8008 VS)
 Bocal de jacto plano (XR 8001 VS – XR 8008 VS)

www.birchmeier.com
 Further accessories
 Más accesorios
 D'autres accessoires
 Mais acessórios

Declaration of Conformity CE / UKCA
Declaración de conformidad CE
Déclaration de conformité européenne CE
Declaração de conformidade CE

We hereby confirm that the sprayers described below conform to the relevant fundamental safety and health requirements of the EU / UKCA Directives both in basic design and construction as well as in the version marketed by us.

Por medio de la presente confirmamos que los pulverizadores indicados a continuación, en virtud de su diseño y tipo de construcción, así como la ejecución que hemos llevado a cabo, cumplen los requisitos pertinentes en cuanto a seguridad y salud de las directivas de la UE.

Par la présente, nous confirmons que les pulvérisateurs ci-après indiqués répondent suite à leur conception et leur construction ainsi que de par le modèle que nous avons mis sur le marché, aux exigences de sécurité et d'hygiène en vigueur de la directive européenne.

Confirmamos, por este meio, que os aparelhos pulverizadores abaixo descritos, tendo em conta a sua concepção e construção, assim como a versão por nós distribuída, correspondem às exigências legais, básicas aplicáveis de segurança e saúde das directivas UE.

Model
 Modelo
 Modèle
 Modelo

Flox 10 / Iris 15 (AD1, AD3, PD1)

Relevant Directives
 Directivas pertinentes
 Directives pertinentes
 Diretivas aplicáveis

2006/42/EG, 2009/127/EG, UK SI 2008/1597

Internal measures have been taken to ensure that serial production units conform at all times to the requirements of current EU / UKCA Directives and relevant standards. The signatory is empowered to represent and act on behalf of the company management.

Las medidas internas garantizan que los aparatos fabricados en serie siempre cumplan con los requisitos de las directivas actuales de la CE y las normas aplicables. El abajo firmante actúa en nombre y representación de la gerencia.

La conformité permanente des appareils de série avec les exigences des directives CE en vigueur et les normes appliquées est garantie par des mesures internes. Le soussigné agit par ordre et avec les pleins pouvoirs de la Direction commerciale.

As medidas internas asseguram que os aparelhos da série estão sempre em conformidade com as exigências das directivas CE actuais e com as normas relevantes. Os abaixo-assinado actuam em nome e por procuração da gerência.

Stetten,
 10.08.2022

M. Zaugg
 Leiter Entwicklung & Konstruktion
 Birchmeier Sprühtechnik AG
 Im Stetterfeld 1
 5608 Stetten
 Schweiz

Art.Nr. 12123002 | v1023

BIRCHMEIER®

SMART UND SWISS SEIT 1876

EN Instructions for use – Backpack sprayer

ES Instrucciones de uso – Pulverizador de espalda

FR Mode d'emploi – Pulvérisateur à dos

PT Manual de utilização – Pulverizadores de costas

Flox 10 / Iris 15 (AD1, AD3, PD1)

10 Liter / 6 bar

15 Liter / 6 bar



AD1/ AD3

PD1



**NEW
 with
 PR 3**

Flox 10
 AD1, Art.Nr. 12099001
 AD3, Art.Nr. 12100001
 PD1, Art.Nr. 12101001

Iris 15
 AD1, Art.Nr. 12102001
 AD3, Art.Nr. 12103001
 PD1, Art.Nr. 12104001



Please read carefully before first use

Leer antes del primer uso

Veillez lire impérativement avant la première utilisation

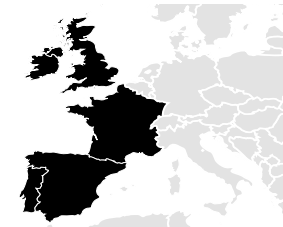
De leitura obrigatória antes da primeira utilização

The data listed in the original instructions are substituted by the values in this envelope. This envelope is part of the original instructions and is only valid with the original operating and safety instructions.

Los datos detallados en las instrucciones originales deberán sustituirse por los valores indicados en esta cubierta. Esta cubierta forma parte integral de las instrucciones de uso y solo tiene validez junto con las instrucciones de uso originales y las indicaciones de seguridad.

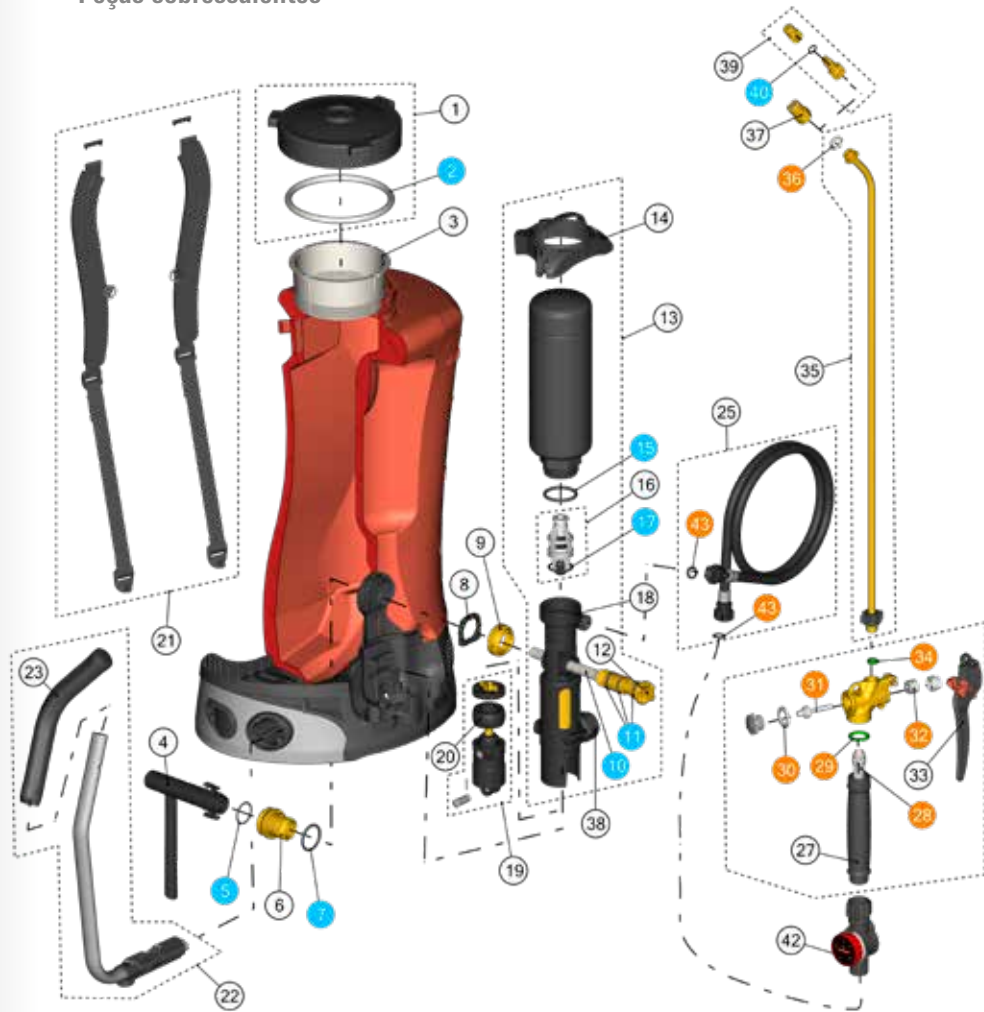
Les informations mentionnées dans les instructions d'origine sont remplacées par les valeurs indiquées à l'intérieur de cette enveloppe. Cette enveloppe fait partie intégrante du mode d'emploi et elle est uniquement valable si elle est jointe au mode d'emploi d'origine et aux consignes de sécurité.

As informações relacionadas nas instruções originais são substituídas pelos valores dados neste envelope. Este envelope é parte das instruções de operação e é válido somente com as instruções de operação originais e as instruções de segurança.



Made in Switzerland

Spare parts
Piezas de recambio
Pièces de rechange
Peças sobressalentes



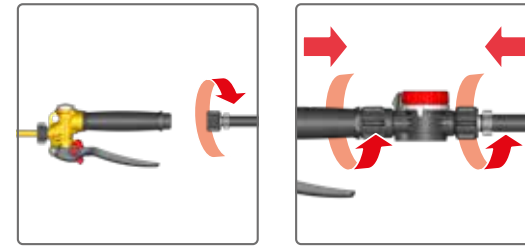
- **Set of seals for pump and reservoir**
Kit de juntas para bomba y depósito
Jeu de joints pour pompe et récipient
Kit de vedação para bomba e reservatório
AD1, AD3 | Art.Nr. 12057501-SB
PD1 | Art.Nr. 12050901

- **Spray line seal kit**
Kit de sellado de la línea de pulverización
Jeu de joints pour lance
Kit de vedação de linha de pulverização
AD1, AD3, PD1 | Art.Nr. 12058001-SB

- ④ **Adjustable pressure control valve PR 3**
Válvula de control de presión ajustable PR 3
Valve régulatrice de pression ajustable PR 3
Válvula ajustável de regulação de pressão PR 3
AD1, AD3 | Art.Nr. 12098901-SB
PD1 | Art.Nr. 12140001

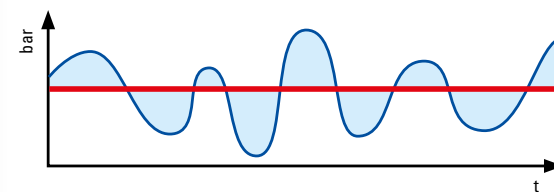
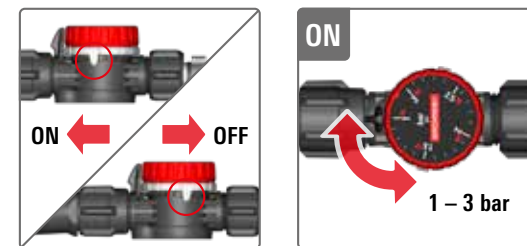
i Nos. 1 to 43: You will find these spare parts on www.birchmeier.com
N.º 1 a 43: Encontrará estas piezas de recambio en www.birchmeier.com
N.º 1 à 43: Vous trouverez ces pièces de rechange sur www.birchmeier.com
N.º 1 até 43: Estas peças sobressalentes encontram-se na www.birchmeier.com

Installation adjustable pressure control valve PR3
Instalación válvula de control de presión ajustable PR 3
Mise en service valve régulatrice de pression ajustable PR 3
Instalação válvula ajustável de regulação de pressão PR 3



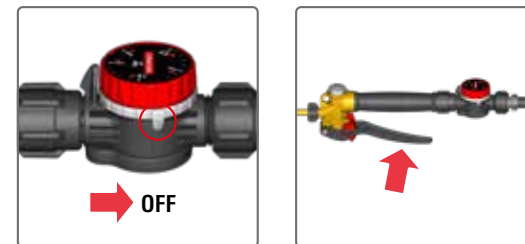
Usage
Uso
Utilisation
Utilização

! The sprayer may be under pressure although it is no longer spraying!
¡El pulverizador puede estar bajo presión aunque ya no esté pulverizando!
Le pulvérisateur peut encore être sous pression alors qu'il ne pulvérise plus!
O pulverizador pode estar sob pressão, embora não esteja mais pulverizando!



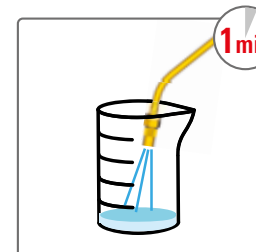
i Max. Inlet pressure 6 bar.
Presión máxima de entrada 6 bar.
Pression d'entrée max. 6 bar.
Pressão máxima de entrada 6 bar.

After use (pressure relief)
Tras el uso (alivio de presión)
Après l'utilisation (Décompression)
Após utilizar (alívio de pressão)



Determine the flow rate with water
Determine el caudal con agua
Déterminez le débit avec de l'eau
Determine a taxa de fluxo com água

i Accuracy scale depends on the nozzle.
La escala de precisión depende de la boquilla.
L'échelle de précision dépend de la buse.
A escala de precisão depende do bico.



Spray into a measuring cup for 1 minute
Determine the flow rate
Rocíe en una taza medidora durante 1 minuto
Determine el caudal
Vaporiser dans une tasse à mesurer pendant 1 minute
Déterminez le débit
Pulverizar em um copo medidor por 1 minuto
Determine a taxa de fluxo